

生活オリエンテーションの確認書 CONFIRMATION LETTER PARA SA ORYENTASYON SA PAMUMUHAY

1 私の日本での生活一般に関する事項

Mga bagay na nauugnay sa aking pamumuhay sa Japan sa pangkalahatan

2 私が出入国管理及び難民認定法第 19 条の 16 その他の法令の規定により履行しなければならない又は履行すべき国又は地方公共団体の機関に対する届出その他の手続に関する事項

Mga bagay tungkol sa abiso at iba pang mga pamamaraan na dapat kong gawin sa pambansa o lokal na ahensya ng gobyerno sa ilalim ng Bilang 16 ng Artikulo 19 ng Immigration Control and Refugee Recognition Act at mga probisyon ng iba pang mga batas.

3 私が把握しておくべき、特定技能所属機関又は当該特定技能所属機関から契約により私の支援の実施の委託を受けた者において相談又は苦情の申出に対応することとされている者の連絡先及びこれらの相談又は苦情の申出をすべき国又は地方公共団体の機関の連絡先

Mga dapat kong malaman na contact information tulad ng ahensya na nabibilang ng Specified Skilled Worker o ng tao na siyang pinagkatiwalaan sa pagbigay sa akin ng suporta sa pamamagitan ng kontrata mula sa nasabing ahensya upang tumugon sa aking mga konsultasyon at reklamo, at contact information ng pambansa o lokal na ahensya ng gobyerno kung saan dapat ipagbigay-alam ang mga konsultasyon at reklamo na ito.

4 私が十分に理解することができる言語により医療を受けることができる医療機関に関する事項

Mga bagay tungkol sa mga institusyong medikal kung saan makatatanggap ako ng pangangalagang medikal sa wikang lubos kong naiintindihan.

5 防災及び防犯に関する事項並びに急病その他の緊急時における対応に必要な事項

Mga bagay na may kauganayan sa pag-iwas sa kalamidad at krimen, at mga bagay na kinakailangan para sa mga hakbang sa panahon ng emergency tulad ng biglaang pagkasakit.

6 出入国又は労働に関する法令の規定に違反していることを知ったときの対応方法その他私の法的保護に必要な事項

Mga hakbang na dapat kong gawin kapag nalaman kong may nalabag ang mga probisyon ng imigrasyon o mga regulasyon ng batas pantrabaho, at iba pang mga bagay na kinakailangan ko para sa aking legal na proteksyon.

について、

Ang sa mga nasa itaas,

2025 年 10 月 1 日 1 時 1 分から 1 時 1 分まで

Ika-__ 2025 __ ng __ 10 __, Taon __ 1 __, Mula __ 1 __ (oras at minuto) hanggang
__ 1 __ (oras at minuto)

2024 年 2 月 2 日 2 時 2 分から 2 時 2 分まで

Ika-__ 2024 __ ng __ 20 __, Taon __ 2 __, Mula __ 2 __ 2 __ (oras at minuto) hanggang

__ 2 2__ (oras at minuto)
2023 年 3 月 3 日 3 時 3 分から 3 時 3 分まで

Ika-__ 2023__ ng __ 3__ , Taon __ 3__ , Mula __ 3__ 3__ (oras at minuto) hanggang __
3__ 3__
__ (oras at minuto)

特定技能所属機関（又は登録支援機関）の氏名又は名称 abc
Pangalan o Tawag sa Ahensya na Nabibilang ng Specified Skilled Worker (o
Institusyon na Magbibigay ng Suporta para sa Pagpaparehistro)

abc
説明者の氏名 abc
Pangalan ng Nagpaliwanag abc

から説明を受け、内容を十分に理解しました。
ay ipinaliwanag ng taong ito, at lubos kong naintindihan ang mga nilalaman.

特定技能外国人の署名 abc 2025 年 1 月 1 日
Pirma ng Dayuhang Specified Skilled Worker abc Ika-__2025__ ng
__1__, Taon __1__